

演藝廳 Auditorium

1 星期日 Sun 11am
 2020 香港藝術節 - 薩爾斯堡木偶劇院《仙樂飄飄處處聞》
 2020 Hong Kong Art Festival Salzburg Marionette Theatre: *The Sound of Music*
 香港藝術節協會主辦
 Presented by Hong Kong Arts Festival Society
 Urbtix* \$300, \$200, \$120
 ☎ 2824 2430 www.hk.artsfestival.org

8 星期日 Sun 2:15pm
 鴻嘉寶粵劇團
 改編粵劇《升官記》
 Hung Ka Po Cantonese Opera Troupe
 An Official's Promotion - a newly adapted Cantonese Opera
 聯合改編：龍貫天、陳鴻進、黎耀威
 主演：龍貫天、鄭詠梅、陳鴻進、王潔清、黎耀威、梁非同、一點鴻、黃成彬、符樹旺
 Urbtix* \$340, \$220, \$140
 ☎ 2268 7325 www.lcsd.gov.hk/cp

11 & 19 星期三及四 Wed & Thu 9:45am & 2:30pm
17 星期二 Tue 9:45am

第七十二屆香港學校音樂節
 72nd Hong Kong Schools Music Festival
 香港學校音樂及朗誦協會主辦
 Presented by Hong Kong Schools Music and Speech Association
 免費入場 Free admission
 ☎ 2761 3877 www.hkmsa.org.hk

14-16 星期六至日 Sat-Sun 3pm
 不朽的貝多芬
 Beethoven the Immortal
 香港小交響樂團主辦
 Presented by Hong Kong Sinfonietta
 Urbtix* \$300, \$220, \$140
 ☎ 2836 3336 www.hksl.org

20-21 星期五至六 Fri-Sat 7:30pm
22 星期日 Sun 3:30pm
 北地異彩群星會
 Cantonese Opera Performances
 香港梨園舞台主辦
 Presented by Hong Kong Performing Stage of Cantonese Opera
 20/3:《彩鳳榮華雙拜相》 22/3:《旗開得勝凱旋遊》
 21/3:《帝女花》
 Urbtix* \$360, \$280, \$220, \$160, \$120
 ☎ 2359 7738 / 3462 2653

24 星期二 Tue 2:30pm
 青蔥苗圃線北地
 Cantonese Opera Excerpts - Community Performance
 香港梨園舞台主辦
 Presented by Hong Kong Performing Stage of Cantonese Opera
 憑票免費入場 Free admission by tickets
 ☎ 2359 7738

26 星期四 Thu 2:15pm
 麗鳴棠戲寶會知音
 Cantonese Opera Excerpts
 麗鳴棠粵藝苑主辦
 Presented by Lai Ming Tong Cantonese Opera
 憑票免費入場 Free admission by tickets
 ☎ 9417 9143

28 星期六 Sat 3:30pm
 香港藝術節 2020 - 小百合三重奏合家歡音樂會
 2020 Hong Kong Arts Festival - Sayuri Trio Family Concert
 香港藝術節協會主辦
 Presented by Hong Kong Arts Festival Society
 免費節目，網上登記 Free admission by online registration
 ☎ 2828 4949 www.nolimits.hk

大堂展覽場地 Exhibition Corner

24 星期二 Tue 4pm-10pm
25-30 星期三至一 Wed-Mon 9am-10pm
31 星期二 Tue 9am-1pm

藝術在我一鄉中視藝展 2020
 "Art in me" Heung Chung Visual Arts Exhibition 2020
 新界鄉議局元朗區中學主辦
 Presented by N.T. Heung Yee Kuk Yuen Long District Secondary School
 免費入場 Free admission
 ☎ 2476 6226

元朗劇院
 YUEN LONG THEATRE



元朗劇院二十周年紀念節目
 Supporting Programmes of the 20th Anniversary of Yuen Long Theatre

康樂及文化事務署主辦節目
 Programmes presented by the Leisure and Cultural Services Department

URBTIX 城市售票網發售
 Available at URBTIX

資料截至2020年1月20日，如有更改，以主辦機構最後公布為準。
 有關最新節目詳情及非公開節目的資料，請參閱個別節目宣傳品或聯絡相關主辦機構。
 Information updated as of 20.1.2020. Programme information is subject to change with the organizers' announcement as final.
 For the most updated programme information and information of programmes not open for the general public, please refer to individual programme publicity materials or contact the respective organizer.

2020 ARTS CARNIVAL
 2拾藝
 Art Fun
 演藝嘉年華
 免費入場 Free admission
 朗藝徑 Long Ngai Path
 大堂 Foyer
 附屬設施 Minor Facilities
 演藝廳 Auditorium

這一天... 當英歌遇上爵士 天使與舞樂共飛 元朗劇院邀請你。同來拾藝

This day... when Engor meets Jazz... Angels dance in heaven... Come join us for the Art Fun 20 at Yuen Long Theatre

元。創X傳。薪 20更多

創藝舞台 Innovative Arts Stage

- 英歌舞巡遊 Engor Dance Parade
- 多媒體爵士樂「點止爵士」 Jazz is More
- 無伴奏合唱 A Cappella

傳藝舞台 Traditional Arts Stage

- 中樂演奏 Chinese Instrumental Ensemble
- 粵劇折子戲及粵曲演唱 Cantonese Opera Excerpts & Operatic Songs
- 傳統木偶劇 Chinese Traditional Puppet Performances

藝趣體驗坊 Art Fun Playshops

- 木箱鼓 Cajon
- 夏威夷小結他 Ukulele
- 木偶技巧(皮影 提線 掌中) Chinese Puppet
- 紅伶簽名會 Autograph Sessions
- 葉笛 Leaf-whistling
- 粵劇化妝及戲服穿戴 Cantonese Opera Makeover and Costume Dress-up
- K-pop 舞蹈齊齊跳 K-pop Dance
- 漫畫人像速繪 Comic Portrait Drawing
- 南亞手繪 South Asian Henna Hand-painting
- 遊戲攤位 Game Stalls

舞蹈天使・愛和你飛 Dancing Angels • Fly with Love

【元朗劇院場地伙伴計劃】
 北地異彩群星會
 元朗劇院演藝廳
 2020年3月20至22日 (星期五至日)
 粵語演出 In Cantonese

龍貫天 南鳳 郭啟輝 關凱珊 阮德鏘 林子青

\$360* \$280 \$220 \$160 \$120
 * \$360 優惠門票指定座位
 門票現正在城市售票網公开发售
 節目查詢: 2359 7738 / 3462 2653 (香港梨園舞台)
 For enquiries in English, please call Hong Kong Performing Stage of Cantonese Opera at 2359 7738 / 3462 2653.

節目由「香港梨園舞台」主辦
 香港梨園舞台與元朗劇院場地伙伴
 主辦機構保留更改節目及表演者權利。
 本節目內容並不反映康樂及文化事務署的意見。
 The presenter reserves the right to substitute artists and change the programmes.
 The content of this programme does not represent the views of the Leisure and Cultural Services Department.

3 March 2020
 Yuen Long Theatre 元朗劇院
 Tuen Mun Town Hall 屯門大會堂
 節目表 Event Calendar

元朗劇院二十周年
 The 20th Anniversary of Yuen Long Theatre

免費入場 Free admission
 1:30-4:30pm

2020 ARTS CARNIVAL 演藝嘉年華

康樂及文化事務署 Leisure and Cultural Services Department

屯門大會堂 TUEN MUN TOWN HALL | 元朗劇院 YUEN LONG THEATRE

元朗劇院 YUEN LONG THEATRE
 香港梨園舞台 Hong Kong Performing Stage of Cantonese Opera
 場地伙伴 Venue Partner
 生輝粵劇研究中心 Glory Chinese Opera Institute
 春笑 藝劇場
 印刷品 Printed Matter

演奏廳 Auditorium

3, 6-7, 10, 13, 16-17, 24-25 9:30am & 2:15pm

第七十二屆香港學校音樂節
72nd Hong Kong Schools Music Festival
香港學校音樂及朗誦協會主辦
Presented by Hong Kong Schools Music and Speech Association
免費入場
Free admission
☎ 2761 3877 www.hksmsa.org.hk

8 星期日 Sun 2:30pm

2020 藝智星精英舞蹈匯演 閃亮舞台
2020 Artiste Star Elite Dance Gala - Shine Your Way
藝智星精英舞蹈學院主辦
Presented by Artiste Star Elite Dance School
Urbtix* \$180, \$150, \$130
☎ 2466 6009 www.artistestarelite.hk

11 星期三 Wed 2:15pm

長城藝苑主辦梁元師生好友粵曲會知音
Cantonese Operatic Songs Concert
長城藝苑主辦
Presented by Great Wall Opera Association
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 9286 4358

11 星期三 Wed 8pm

金曲藝萃齊 Fun 享
Variety Show
妍麗社主辦
Presented by The Yin Lai Club
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 9672 0420

12 星期四 Thu 2:15pm

良朋歡聚粵韻獻知音
Cantonese Operatic Songs Concert
三聖曲藝社主辦
Presented by Sam Shing Musical Group
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 9353 5965

14 星期六 Sat 2:15pm

悠悠笙歌樂韻演唱會
Cantonese Operatic Songs Concert
粵文化堂主辦
Presented by Guangdong Cultural Association
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 9822 7922

14 星期六 Sat 8pm

屯門好友金曲演唱會
Oldies Concert
屯門好友歌唱協會主辦
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 9410 9987 譚小姐

16 星期日 Sun 2:15pm

華藝粵韻獻心曲
Cantonese Operatic Songs Concert
華藝曲藝苑主辦
Presented by Wah Ngai Cantonese Opera Association
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 9285 8812

18 星期三 Wed 7:15pm

唱響春天 綻放美麗
Variety Show
丹丹藝術團主辦
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 9780 0136

演奏廳 Auditorium

20 星期五 Fri 9:45am

第七十二屆香港學校音樂節
港島及九龍區域小學合唱決賽
72nd Hong Kong Schools Music Festival
Primary School Choir Finals
(Hong Kong Region & Kowloon Region)
Urbtix* \$150, \$110

20 星期五 Fri 2:30pm

第七十二屆香港學校音樂節
中學合唱決賽 1
72nd Hong Kong Schools Music Festival
Secondary School Choir Finals 1
Urbtix* \$120, \$100

20 星期五 Fri 7:15pm

第七十二屆香港學校音樂節
中學合唱決賽 2
72nd Hong Kong Schools Music Festival
Secondary School Choir Finals 2
Urbtix* \$120, \$100

香港學校音樂及朗誦協會主辦
Presented by Hong Kong Schools Music and Speech Association
☎ 2761 3877 www.hksmsa.org.hk

22 星期日 Sun 3pm & 7:15pm

和諧社區歌手金曲耀屯門
Variety Show
屯門友誼社主辦
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 9561 9620

29 星期日 Sun 7:15pm

曲藝存情
Cantonese Operatic Songs Concert
鳳千紅粵劇團主辦
Presented by Phoenix Cantonese Opera Troupe
Urbtix* \$60
☎ 9686 7562

文娛廳 Cultural Activities Hall

7 & 15 星期六及日 Sat & Sun 3pm

8 & 14 星期日及六 Sun & Sat 12noon & 3pm

兒童歷奇劇場《神勇第2夜》
Children's Adventure Theatre
"Beacon in the Dark"
普劇場主辦
Presented by POP Theatre
Urbtix* \$220

8/3 10am 演講室(2) Lecture Room 2
15/3 1:15pm 展覽廳 Exhibition Gallery
演前工作坊 Pre-performance Workshop
\$50 購票請聯絡主辦單位
Please contact the presenter for ticketing matter
☎ 3956 3459 www.poptheatre.hk

18-21 星期三至六 Wed-Sat 9:30am & 2:15pm

23-25 星期一至三 Mon-Wed 9:30am & 2:15pm

第七十二屆香港學校音樂節
72nd Hong Kong Schools Music Festival
香港學校音樂及朗誦協會主辦
Presented by Hong Kong Schools Music and Speech Association
免費入場
Free admission
☎ 2761 3877 www.hksmsa.org.hk

27 星期五 Fri 8pm

春韻詠歌會知音演唱會
Variety Show
尋夢園主辦
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 9021 2001

文娛廳 Cultural Activities Hall

28 星期六 Sat 3pm & 7:15pm

美之動力小調樂聚會知音 (3pm)
Cantonese Operatic Songs Concert
恩為您！非常美演唱會 (7:15pm)
Oldies Concert
美之動力樂聚軒主辦
演出者：何燕美、李鳳珍、余冬晴、黎銀鳳、盧山
每場 \$30 per performance 購票請聯絡主辦單位
Please contact the presenter for ticketing matter
☎ 6729 8432

29 星期日 Sun 8pm

懷舊金曲之夜
Oldies Concert
開心歡樂歌舞社主辦
Presented by Good Times Song and Dance Troupe
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 9787 3820 施先生

30 星期一 Mon 7:15pm

復活佳節陳浩德演唱會
Oldies Concert
凱韻歌詠社主辦
Urbtix* \$350, \$280, \$210
☎ 9585 0268 鄭小姐

31 星期二 Tue 2:15pm & 7:15pm

開心日夜唱不停
Cantonese Operatic Songs and Oldies Concert
永恆友誼社主辦
Presented by Forever Friendship Association
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 5579 3454

展覽廳 Exhibition Gallery

3-4 星期二至三 Tue-Wed 11am-5:30pm

屯門招聘會
Tuen Mun Job Fair
勞工處主辦
Presented by Labour Department
免費入場
Free admission
☎ 2153 3985

22 星期日 Sun 12noon

香港創意畫室 11 週年兒童美術作品展
Hong Kong Creative Artroom 11th Anniversary
Art Exhibition
香港創意畫室主辦
Presented by Hong Kong Creative Artroom
免費入場
Free admission
☎ 9269 3711 羅小姐

地區免費文娛節目 District Free Entertainment Programmes

康樂及文化事務署主辦 屯門區議會贊助
Presented by the Leisure and Cultural Services Department
Sponsored by Tuen Mun District Council



6 星期五 Fri 7:30pm

葵芳德福樂苑 - 粵曲演唱會
Cantonese Operatic Songs Concert by
Kwai Fong Tak Fook Opera House
三聖坊廣場舞台
Sam Shing Estate Podium Stage

15 星期日 Sun 4pm

群聲合唱團 - 合唱團演唱會
Choral Concert by Kwan Sing Choir
屯門公園露天劇場
Tuen Mun Park Amphitheatre

20 星期五 Fri 8pm

春暉藝術團 - 中樂演奏會
Chinese Instrumental Concert by
Spring Glow Arts Troupe
新慶村花炮會
San Hing Tsuen Fa Pao Club

21 星期六 Sat 7:30pm

策劃(商業拓展)企業公司 - 兒童綜合表演
Children's Variety Show by
Travel Plan Enterprises Company
青華球場(置樂花園側)
Tsing Wah Soccer Pitch (beside Chi Lok Garden)

22 星期日 Sun 3:30pm

香港青年京劇實驗團 - 京劇欣賞
Beijing Opera by
The Hong Kong Youth of Chinese Opera
湖景足球場(近湖月樓)
Wu King Estate Soccer Pitch (near Wu Yuet House)



7 星期日 Sun 3:30pm

LA P EN V 優之舞 - 東方舞蹈表演(中國舞)
Oriental Dance - Chinese Dance by
LA P EN V Innovative Dance Platform
天瑞歌樂廣場
Tin Shui Joy's Square

7 星期六 Sat 3:30pm

香港藝海娛樂製作 - 綜合表演
Variety Show by
Hong Kong Ngai Hoi Make Amusement Company
天恩邨恩樂樓對出空地
Open Area Outside Yan Lok House in Tin Yan Estate

14 星期六 Sat 3:30pm

家成娛樂製作 - 綜合表演
Variety Show by
Ka Shing Entertainment Production Company
天晴社區會堂對出空地
Open Space outside Tin Ching Community Hall

21 星期六 Sat 3:30pm

港藝綜合製作 - 兒童綜合表演
Children's Variety Show by
Honour Production and Performance Company
嘉湖北廣場(鄉村俱樂部對出休閑用地)
Kingswood North Concord (Kingswood Country Club Piazza)

27 星期五 Fri 7:30pm

粵樂軒 - 粵曲演唱會
Cantonese Operatic Songs Concert by
Cantonese Singing Workshop
天水圍俊宏軒中央廣場
Tin Shui Wai Grandeur Terrace Central Plaza

免費欣賞，不設門票。節目如有更改，恕不另行通知。節目可能因惡劣天氣而取消，請留意康樂及文化事務署於節目當日的通告。
Free admission, tickets not required. Programmes are subject to change without prior notice. Programmes may be cancelled in case of inclement weather. Please pay attention to the public announcement issued by the Leisure and Cultural Services Department on the event day.

查詢 Enquiries: 2591 1340 www.lcsd.gov.hk/cpo
社區節目辦事處 Community Programmes Office

主辦及製作 藝智星
藝術總監: 陳永泉
首劇場為屯門大會堂場地伙伴

屯門大會堂場地伙伴計劃
兒童歷奇劇場 Children's Adventure Theatre

Beacon in the dark
神勇第2夜
咕嚕嚕笑門靚靚嬲嬲
從愛出發 毋畏母懼
勇踏歷險之旅

2020
Mar 7-15
7 Mar (六) 3:00pm
8 Mar (日) 12:00nn, 3:00pm
14 Mar (六) 12:00nn, 3:00pm
15 Mar (日) 3:00pm

門票現已於城市售票網公开发售
\$220 全日劇學生、60歲或以上高齡人士、綜合社會保障
\$110 殘疾人士、殘疾人士及普通人士、兒童半價優惠 \$70
查詢 3761 6661 | 信用卡訂票 2111 5999 | 網上訂票 www.urbtix.hk
流動應用程式 My URB TIX (Android及iPhone版) 購票 | 節目查詢 3956 3459
www.poptheatre.hk POP Theatre

合家歡喜慶優惠
\$510 (2位成人+1位學生/長者)
\$610 (2位成人+2位學生/長者)
\$2020年1月15日止

演前工作坊
8 Mar (日) 10:00-11:00am
15 Mar (日) 1:15-2:15pm
費用: 每位\$50 詳情請留意 劇場網頁

【元朗劇院場地伙伴計劃】
青蔥苗圃綠北地
元朗劇院演藝廳
2020年3月24日(二) 下午2:30

關凱珊 袁善婷 林子青 飛鳳兒
陳紀婷 蘇鈺橋 吳思穎

粵語演出 In Cantonese
憑票免費入場，只限社區團體集體預訂。
部分門票於3月10日(二)上午9時於元朗劇院大堂詢問處派發。
每人每次限取兩張，數量有限，派完即止。
節目由「香港梨園舞台」主辦 | 香港梨園舞台為元朗劇院場地伙伴
For enquiries in English, please call Hong Kong Performing Stage of
Cantonese Opera at 2359 7738.
節目查詢: 2359 7738
主辦機構保留更換節目及表演者之權利



Hung Ka Py
Cantonese Opera Troupe
鴻嘉寶粵劇團

改編粵劇《升官記》
An Official's Promotion -
a newly adapted Cantonese Opera
聯合改編: 龍貫天、陳鴻達、黎耀威
粵樂領導: 游龍 音樂領導: 彭錦信

8.3.2020 (星期日 Sun)
元朗劇院演藝廳
Auditorium, Yuen Long Theatre
2:15pm | \$340 \$220 \$140

門票於2月7日起在城市售票網發售。
Tickets available from 7 February onwards at URB TIX.
節目詳情及購票優惠，請參閱網頁。
Please refer to the website for programme and discount details.

查詢 Enquiries 2268 7325 (節目 Programme)
3761 6661 (票務 Ticketing)

購票 Booking 2111 5999 (信用卡 Credit Card)
www.urbtix.hk (網上 Internet)

康樂及文化事務署 Leisure and Cultural Services Department
元朗劇院 Yuen Long Theatre
www.lcsd.gov.hk/cp